



红黄蓝



读书俱乐部



红黄蓝 读书俱乐部

3

福建人民出版社

红黄蓝读书俱乐部

HONG HUANG LAN DUSHU JULEBU

(三)

编写:纪玉华

绘画:关庄健 朱小芬

*

福建人民出版社出版发行

(福州东水路 76 号 邮编:350001)

福建彩色印刷有限公司印刷

(福州六印路 32 号 邮编:350011)

开本 787 毫米×1092 毫米 1/20 3.6 印张

1998 年 1 月第 1 版

1998 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—10000

ISBN 7-211-03094-1/G·2109

本书如有印装质量问题,影响阅读,请直接向承印厂调换。



目
录

1. 狮子和木匠····· 1
2. 拔萝卜····· 19
3. 珍妮和她的动物朋友····· 35
4. 公鸡和狐狸····· 53





狮子和木匠

编写：纪玉华

绘画：关庄健

朱小芬

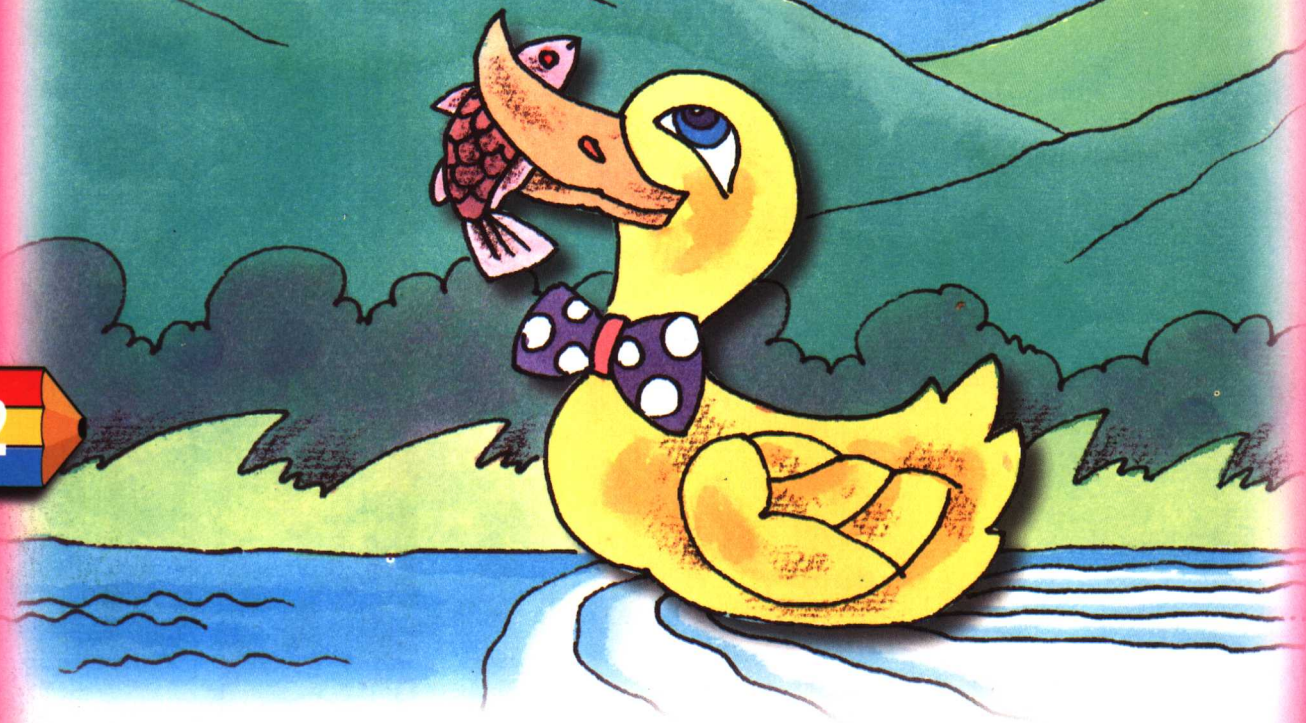


动脑筋思考

[ˈlaɪən]

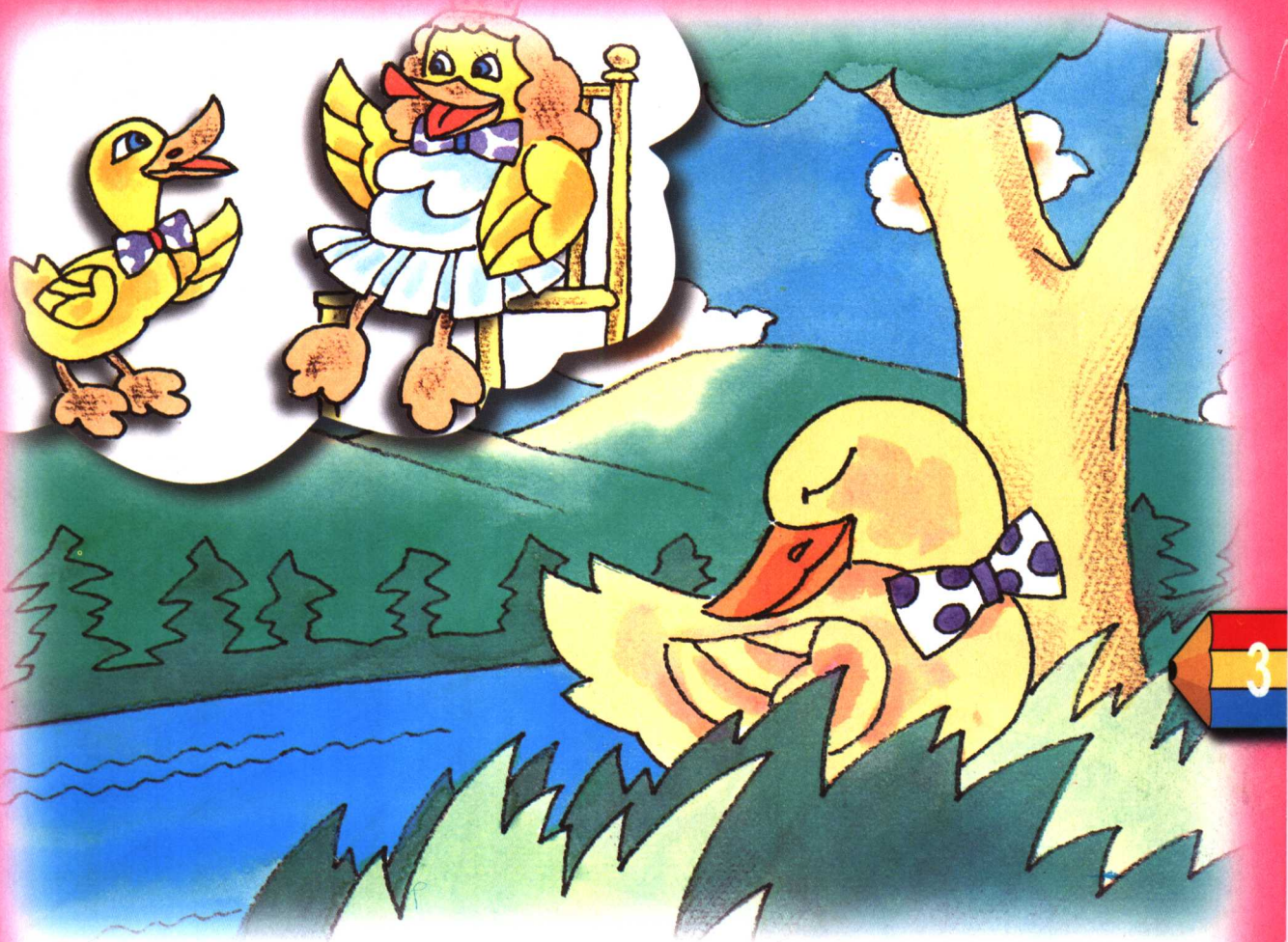
[ˈkɑːpɪntə]

1. lion 是很凶猛的动物，可成了 carpenter 的俘虏，这是怎么回事？
2. 小朋友遇到危险时应该怎么办？ 木匠



yì tiān zài hé lǐ yóu lái yóu qù chī le jǐ
一天，duck 在河里游来游去，吃了几
tiáo xiǎo yú
条小鱼。



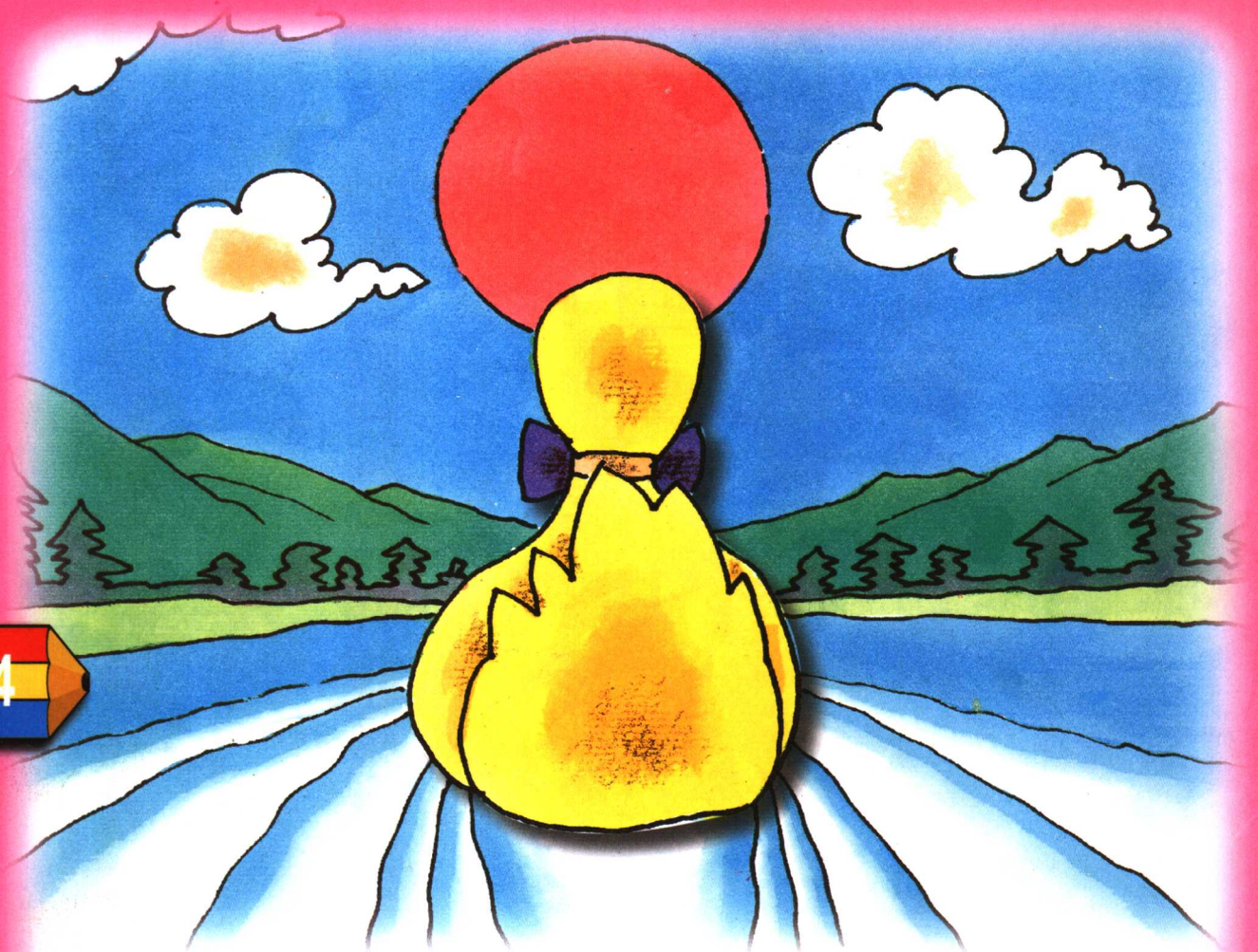


yǒu diǎn lèi jiù zài dà shù xià shuì zháo le
duck 有点累，就在大树下睡着了。

tā mèng jiàn wáng hòu duì tā shuō nǐ míng
它梦见 duck 王后对它说：“duck，你明

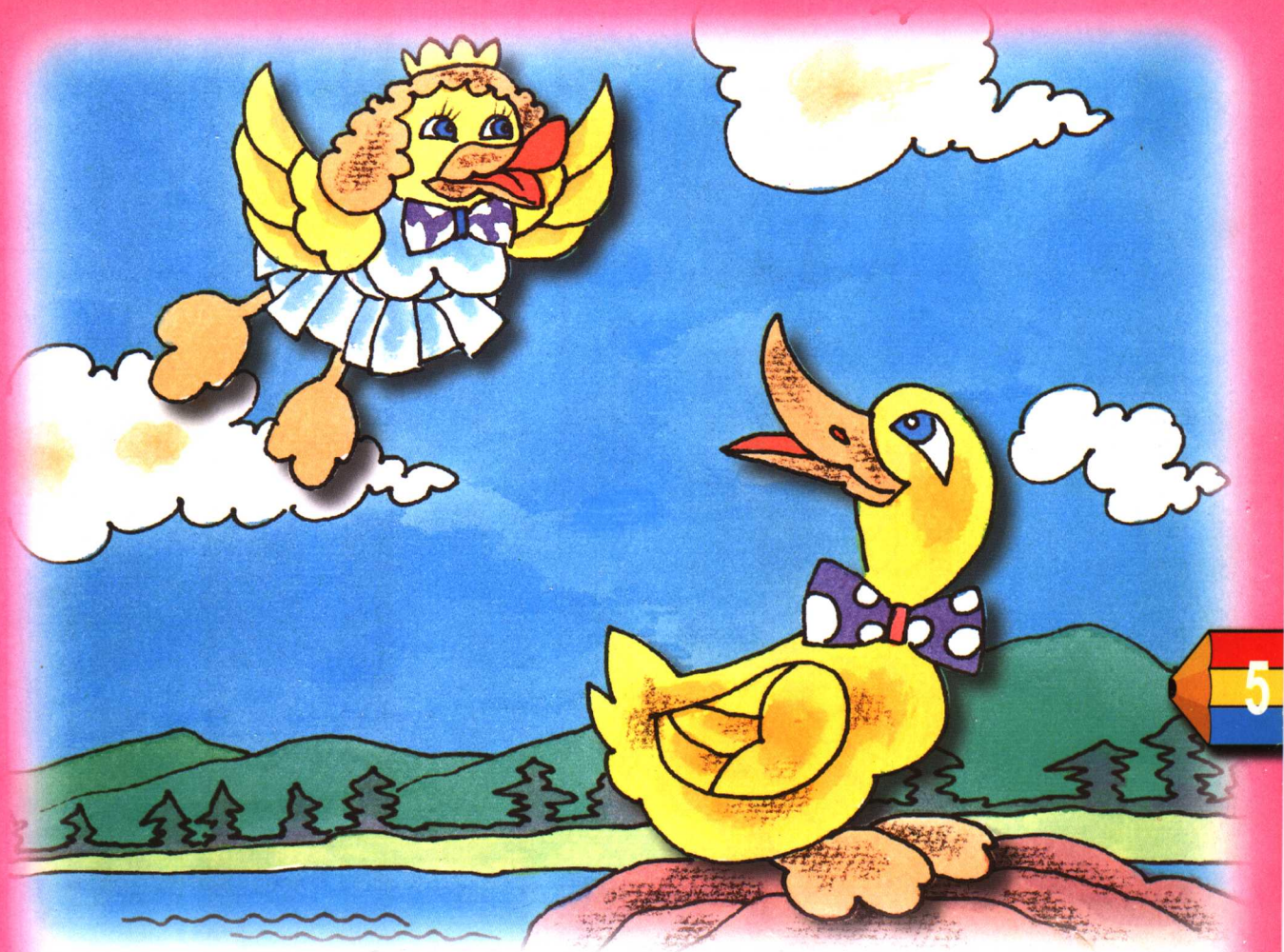
tiān yì zǎo chū fā wǎng xī yóu sān tiān
天一早出发，往西游三天。”





dì èr tiān yì zǎo jiù cháo zhe tài yáng shēng qǐ
 第二天一早，duck就朝着太阳升起
 de fāng xiàng yóu qù
 的方向游去。



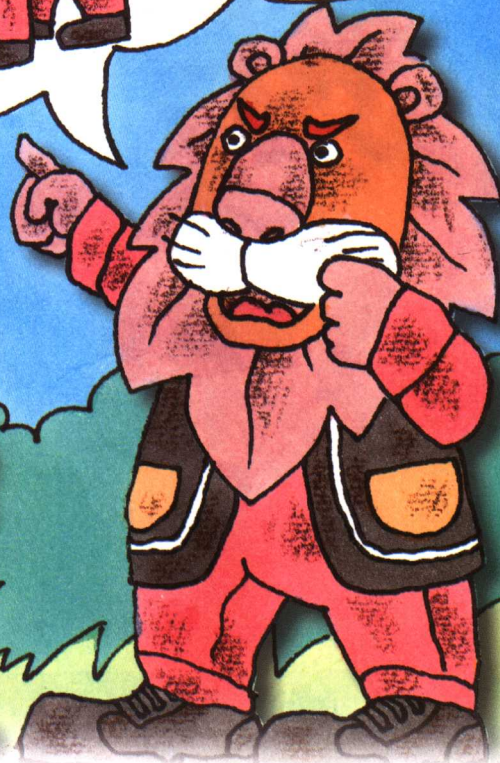


sān tiān hòu yóu lèi le jiù tíng xià lái xiū xi
三天后，duck游累了，就停下来休息。

tū rán chuán lái wáng hòu de shēng yīn jiào
突然传来duck王后的声音：“duck，叫
nǐ wǎng xī nǐ què wǎng dōng zhè yí dài cháng yǒu huó
你往西，你却往东。这一带常有man活[mæ]
dòng nǐ qù zhǎo bié de [ˈænɪməls] xiǎng bàn fǎ ba 人类
动，你去找别的animals想办法吧。”

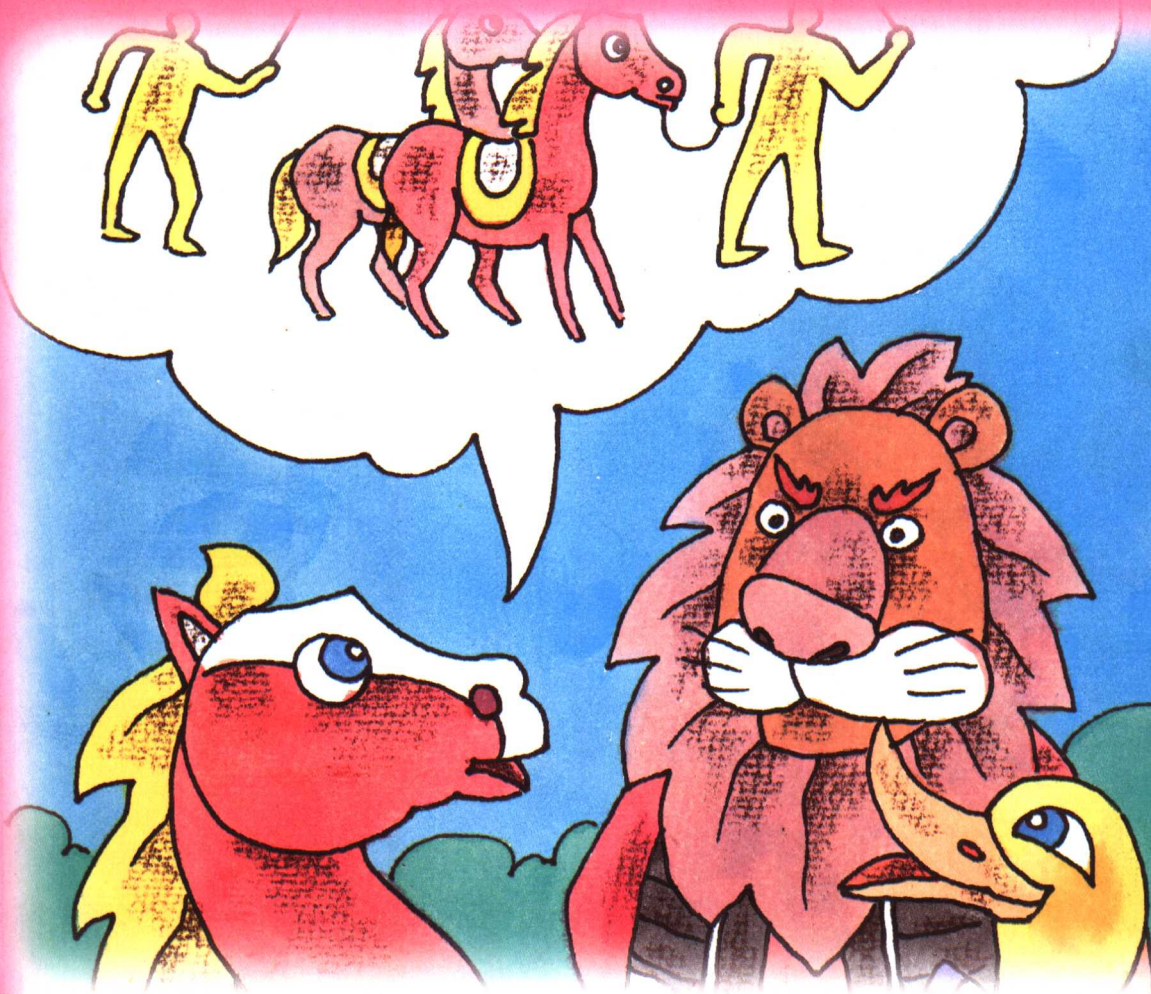
动物





pèng jiàn yī zhī lǐon duì shuō tīng
 duck 碰见一只 lion。lion 对 duck 说：“听
 shuō hé jiù shì bèi zhuā zǒu
 说 my daddy 和 mummy 就是被 man 抓走
 de wǒ men qù zhǎo dǎ zhàng
 的。我们去找 man 打仗！”





bù yí huìr qián miàn pǎo lái yí pǐ horse. lion
 不 一 会 儿 ， 前 面 跑 来 一 匹 horse. lion
 shuō zuò wǒ men de qù gēn
 说 ： “ Hello, horse, 做 我 们 的 friend, 去 跟
 dǎ zhàng ba
 man 打 仗 吧 。”



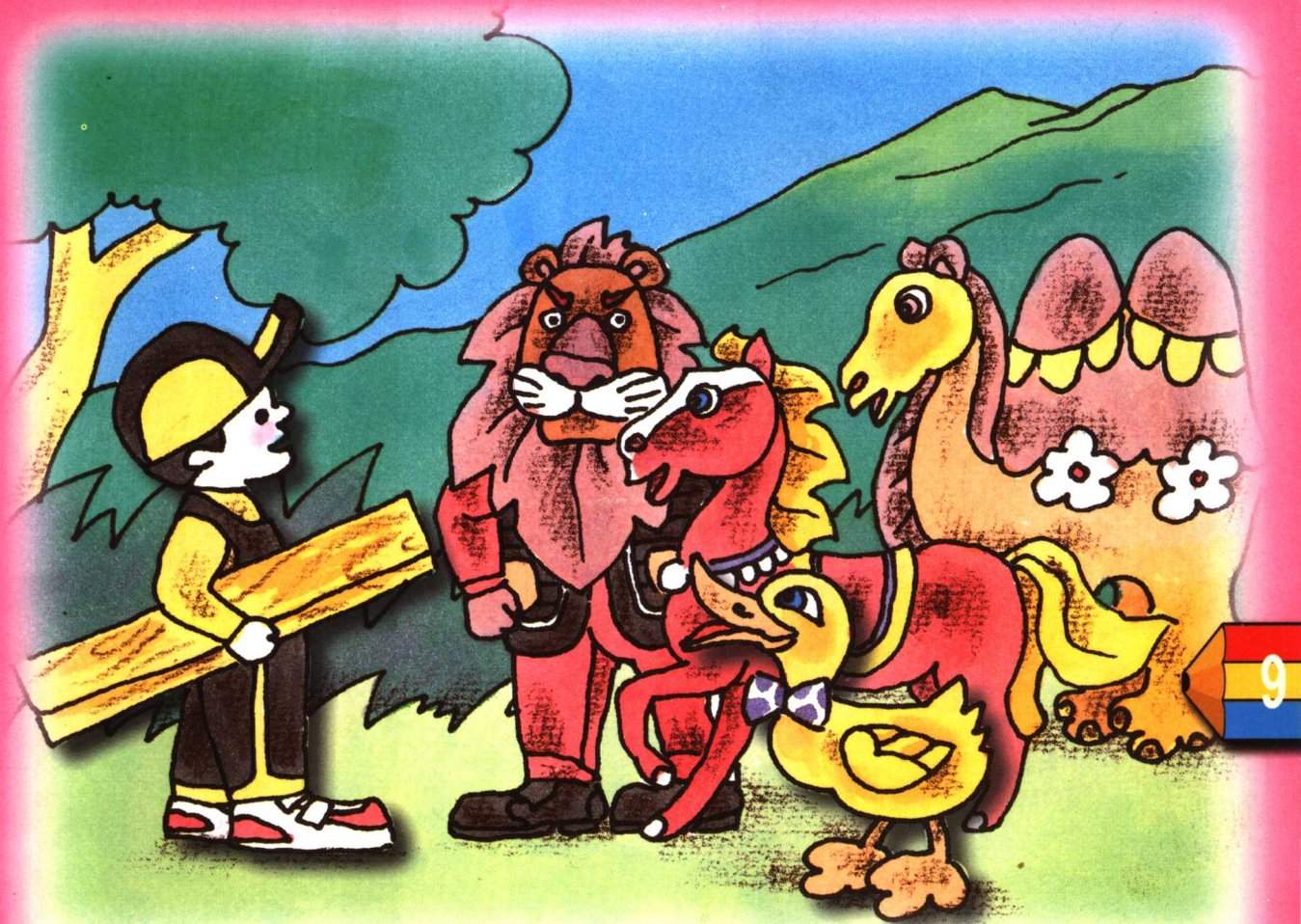


méi zǒu duō yuǎn tā men yòu yù jiàn yì zhī [kæməɪl]
没走多远，它们又遇见一只 camel。

tīng shuō yào qù gēn dà zhàng fēi cháng gāo xìng
camel 听说要去跟 man 打仗，非常高兴

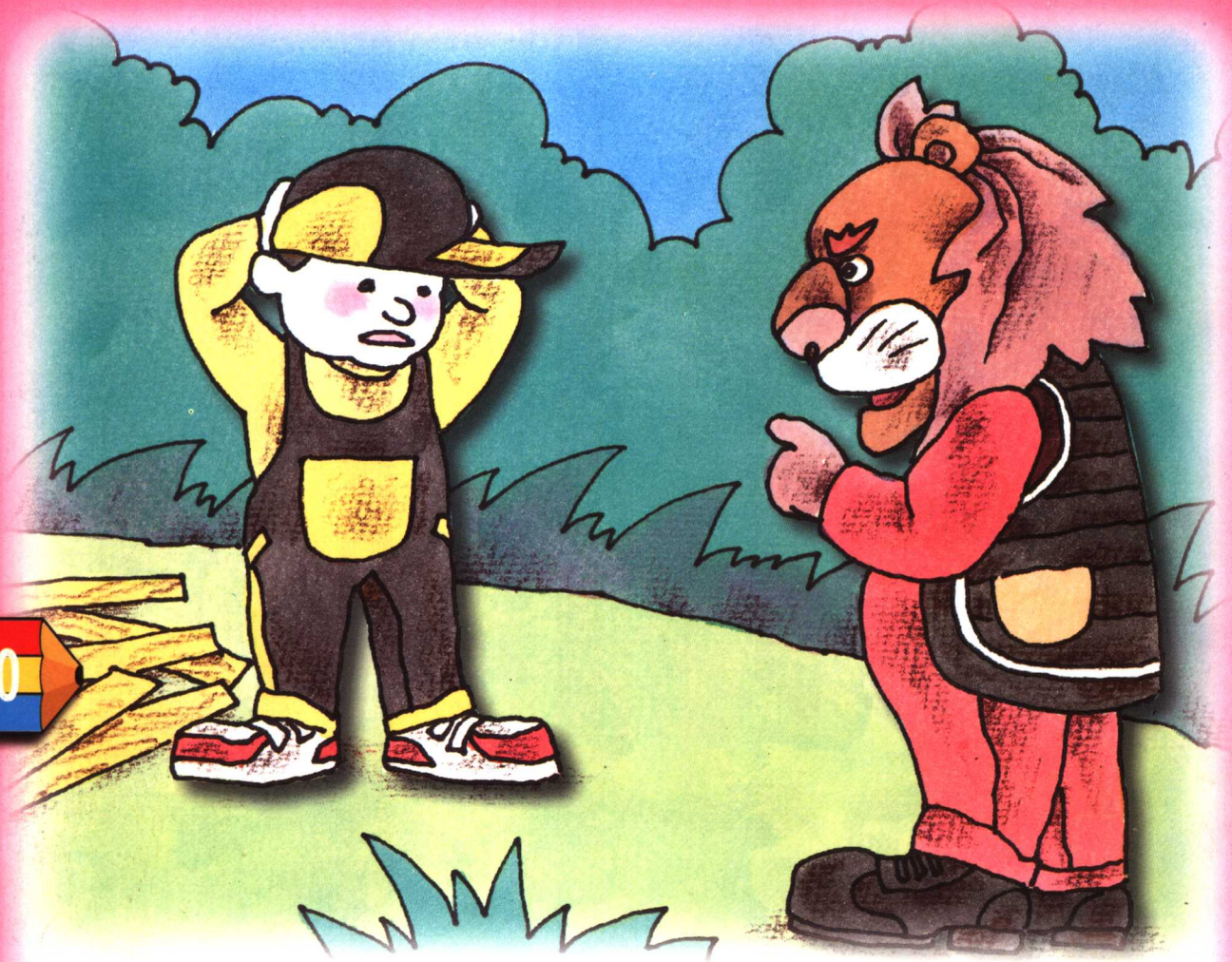
de jiā rù le duì wu
地加入了 animal 队伍。





[dài] dài zhe hé qù zhǎo
 lion 帶 着 duck, horse 和 camel 去 找 man。
 gāng zǒu chū shù lín jiù yù jiàn yí gè
 剛 走 出 樹 林 ， 就 遇 見 一 個 carpenter。





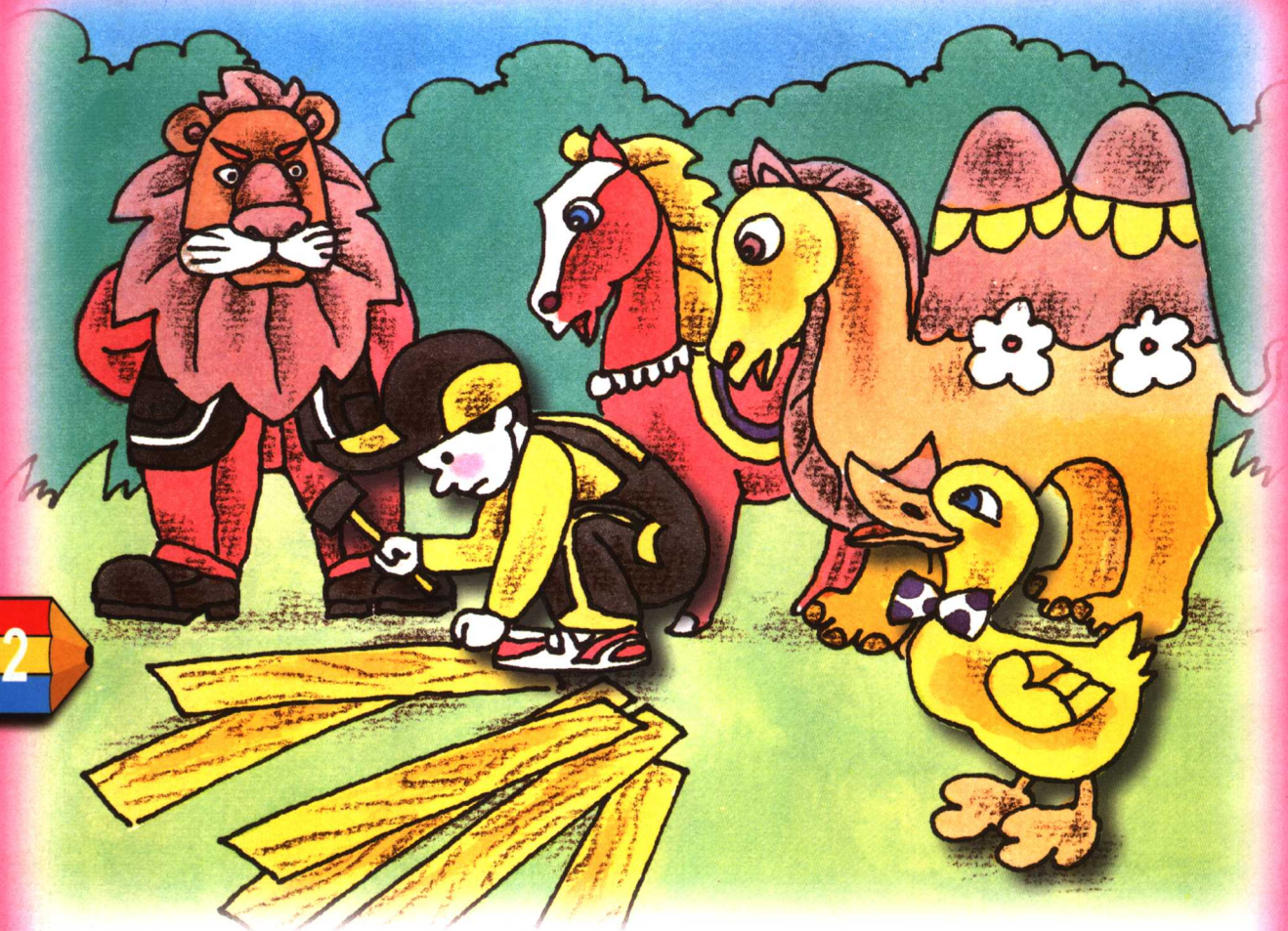
yī tīng shuō de duì wu yào qù zhǎo
 carpenter 一听说 lion 的队伍要去找
 dǎ zhàng jiù bào zhe tóu hǎn qǐ lái wǒ gāng cóng
 man 打仗，就抱着头喊起来：“我刚从
 nàr táo chū lái jīng cháng dǎ wǒ de nǎo dai
 man 那儿逃出来，man 经常打我的脑袋。”





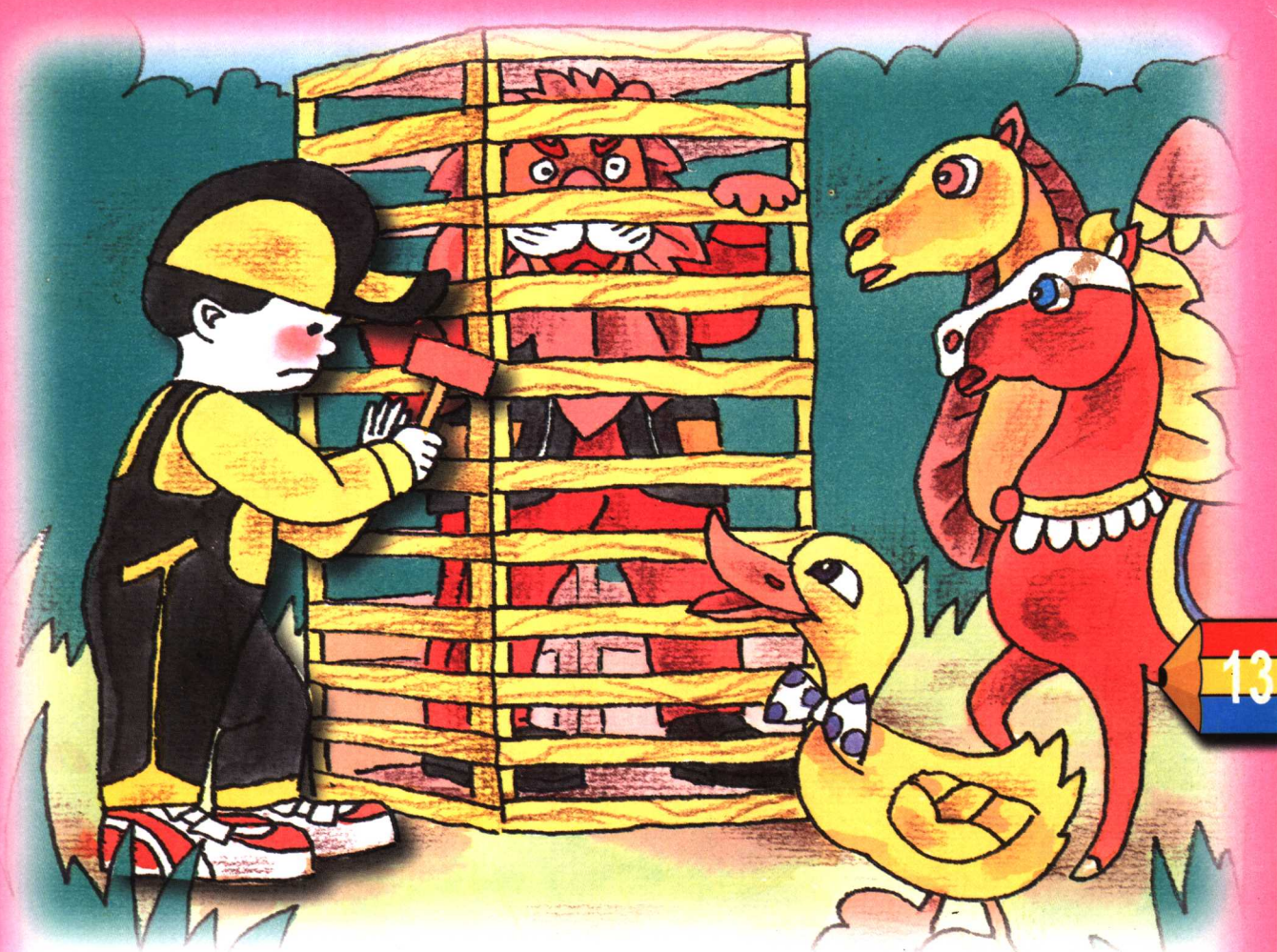
wèn ná nà me duō mù bǎn gàn shén me
lion 问 carpenter 拿那么多木板干什么，
shuō mìng lìng wǒ gěi tā zuò
capenter 说：“wolf 命令我给它做 box。man
dǎ lái shí tā kě yǐ duǒ zài lǐ miàn
打来时它可以躲在里面。”





dà jiào wǒ shì shēn lín zhī wáng zhè deī
 lion 大叫：“我是森林之王，这 box 得
 gěi wǒ lián máng shuō zhè yī
 给我。” carpenter 连忙说：“Yes. 这 box 一
 dīng gěi nǐ shuō wán tā jiù kāi shǐ dīng
 定给你。”说完他就开始钉 box。





gāng bǎ zuò hǎo jiù jí zhe tiào
carpenter 刚把 box 做好，lion 就急着跳
le jìn qù gǎn jǐn bǎ zhòng zhòng de gài zi kòu
了进去。carpenter 赶紧把重重的盖子扣
shàng
上。

